

# 厉害少女

中国·长沙·湖南少年儿童出版社

## 红头发卡洛和神秘的小偷

[德]Christian Bieniek 著 杨祖群 译

俱乐部  
系列小说之三



Christian Bieniek 著 Irmgard Paule 图

# 红头发卡洛 和神秘的小偷

杨祖群 译



湖南少年儿童出版社

**图书在版编目 (CIP) 数据**

红头发卡洛和神秘的小偷/ (德) 比尼克 (Bieniek, C.) 著;  
(德) 保拉 (Paule, I.) 绘; 杨祖群译. —长沙: 湖南少年儿  
童出版社, 2005. 6

(厉害少女俱乐部系列小说)

ISBN 7 - 5358 - 2750 - 0

I. 红… II. ①比…②保…③杨… III. 儿童文学—中篇小  
说—德国—现代 IV. I 516. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 035808 号

Copyright © Edition Bücherbär im Arena-Verlag, Würzburg  
Simplified Chinese Copyright © 2005 Hunan Juvenile Children's  
Publishing House

Chinese Language edition arranged through HERCULES Business &  
Culture Development GmbH, Germany

厉害少女俱乐部系列小说之三

红头发卡洛和神秘的小偷

杨祖群 译

责任编辑 刘莎萍

封面设计 杨思帆

湖南少年儿童出版社出版

(长沙市营盘东路 3 号)

湖南省新华书店发行

湖南新华精品印务有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/32

印张 3

印数 1—8000

版次 2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

书号 ISBN 7 - 5358 - 2750 - 0/I · 649

定价 8.00 元

本书若有印刷、装订错误, 请与本社联系。

联系电话 0731—4435602 (生产部)

市场部购书联系电话 0731—2568336 2568325 2568790

## 第一章

“我恨死这蓝天了！不知道是哪个缺德鬼硬要把这好端端的蓝天扯成上千块碎片！”伊蒂阴沉着脸，双臂交叉抱在胸前，气呼呼地说道，“我可是再也没有兴致玩这种弱智拼图了！”

我其实也没什么兴趣。

我们几个围坐在我的书桌旁玩了一个钟头拼图了。拼那些山啊，草地啊什么的，一会儿就拼好了，但拼天空时，那么多的蓝色拼版看上去就像一个模子里刻出来的，就是拼不到一起去。现在我宁愿跟坦娅和伊蒂在老城区散步一千次，也不想再玩这破拼图了。

那么去霍夫花园的大游乐场？那也太蠢了吧！这种天气跑到外面去喝西北风啊！不过现在面对这一堆破碎的蓝天拼版，我们三个人无计可施。

“艾思窝到哪儿去了？”我颇感诧异，“她不想来了吗？”

“没有救生背心她可能连门都不敢出！”伊蒂

说，“来吧，卡洛，我们快点把拼图收拾好，玩点儿别的！”

“玩什么呢？”我也没什么好点子，“也许你已经有了什么主意了，坦娅？”

坦娅无奈地耸了耸肩，把脸转向窗户。

唉！不知道她今天到底是哪根筋搭错了，我还从没见过哪个星期天下午坦娅有这么郁闷——她只有在往嘴巴里塞巧克力饼干时，才勉勉强强张开她那张嘴。哦，我和伊蒂其实已经隐约猜到了她“低调”的原因——从她眼睛里那道忿忿不平的目光就知道了。

“我们玩‘大垄断’怎么样？”我建议，“要不下象棋？”

伊蒂连连摇头拒绝：“跟你下象棋我们根本没戏！”

这倒是真话——我老爸差不多把所有的绝招都传授给了我。

“但是坦娅又会觉得‘大垄断’太没意思了。”伊蒂弱弱地瞄了一眼坦娅，“是吧？”





我们这位姐妹只是叹了口气，目光始终没有离开窗口。

“坦娅！”我终于忍无可忍了，“你能不能放个屁啊！你到底哪儿不对劲儿啊？”

没有声音——她还是一言不发，惟一的表示就是耸肩。

“病了？”我问。

一开始坦娅摇摇头，但是不到两秒钟，她突然双手捂着肚子，开始哼哼起来。

“肚子疼？”伊蒂关切地问。

呻吟越来越大，我和伊蒂立即从椅子上跳起来。

“快！躺到床上去！”我催促坦娅，“我们来扶你。”

可我还没有来得及碰到坦娅的肩头，她就猛地瘫倒在地毯上，蜷缩成一团，喉咙里发出怪异的嘶嘶声，活像恐怖片里的怪物！听得我背脊一阵发凉。

“赶快做点什么呀！”伊蒂尖声喊道，吓得瘫软在坦娅身边。

“我能做什么呀？！”我用力地说，已经彻底慌

了手脚，“我老爸老妈又不在家！叫救护车？”

“对对对！！快！！”

我赶紧起身。就在这时，坦娅突然又爆发出一声恐怖的怪叫，吓得我魂都出来了，石碑般愣在原地。眼瞅着坦娅的身体剧烈地抽搐，来回地扭动，我惊呆了！

我还没反应过来，坦娅转眼间神奇地恢复了平静，接着竟然一动不动了！双眼睁得贼大贼大的，就像是电视剧里看到的死尸的眼睛，仿佛已经灵魂出窍了。

“她……她……”伊蒂好不容易回过神来，“她死了吗？”

“哈哈哈哈……”

坦娅的身体又一次剧烈地抽动起来——但这次是因为爆笑。原来这死丫头在演戏啊！

啪！！伊蒂如梦初醒，气得对着坦娅的屁股就是一巴掌。

“愚蠢的母牛！”她喝道，“吓死人不偿命啊？”

哦！我明白了！



## 妒忌！

——这就是她发神经的原因！！

“老实承认吧！你不过是想表演给我们看，你是个多么优秀的演员！”我毫不留情地揭穿了她的“阴谋”。她的笑声戛然而止。

“猜得没错！”她疯狂地对我吼道，“我真不明白，维茨先生为什么偏偏要你当话剧的女主角！”

“这还不明白呀？因为卡洛的记性比我们都好，

K A R O

厉害少女俱乐部系列小说之三

她可以不费吹灰之力背下一首诗，而我们却要花半天功夫才搞得定。”伊蒂站在我这一边。

“这有什么了不起的？我还能背下整个电话号码本呢！说到演戏，我起码和你一样出色，胡萝卜小姐！”坦娅不依不饶。

伊蒂把目光转向别处。

“你们别再为那个愚蠢的话剧争吵了吧？”她抱怨道，“我们还是说说班级旅行这样轻松的事吧！想好带点什么东西了吗？”



我还没来得及张嘴，门铃响了。

“肯定是艾思！”我猜测着走到过道，按了一下蜂鸣器，眯起一只眼睛贴近猫眼看向外看。

啊哈！看看是谁站在楼梯上啊？娜塔莉娅！

她来这里干吗呢？真是稀客！我打开门。

“嗨！”娜塔莉娅跟我打招呼，有点难为情的样子。她身上的绿风衣淋湿了，噼噼啪啪地直往地上掉水珠子。

“嗨！”我迷迷糊糊地回应着——老实说，此刻我也不知道该说什么。

我跟她一点都不熟，她是两个星期前才转到我们班上来的。但是她在这个节骨眼儿上来，倒缓解了一场“战争”。我长舒了一口气，刚才紧绷的神经渐渐松弛下来。她一进门就叽里呱啦地跟我闲扯，不时穿插一些弱智的问题，还说什么甚至往我家打过电话。

“我是偶然路过这里，我想，我们可以一起玩儿的。”娜塔莉娅一边说，一边不自然地摆弄着她的褐色辫子。



“玩什么？”我有点烦她了。

“下象棋吧！我听说没人能赢得了你。”

“千真万确！”我飘飘然了，“不过现在我没时间，坦娅和伊蒂都在。”

“哦……”娜塔莉娅不作声了，低头看她的红套鞋。突然，她抬头对我微微一笑：“抱歉，那不打扰你们了……”

话音未落，她就消失在楼梯的尽头。

我的两个铁杆姐妹对娜塔莉娅的“不请自来”跟我一样感到意外。

“偶然路过？”伊蒂不相信，“在这种鬼天气？哼！真想知道她到这里来究竟想干什么！”

“当然是想找一个朋友！不然还能干什么？！不过，我已经有了三个朋友了，就是……”我弱弱地望了望坦娅，“尽管我要在话剧里当女主角，但你还是我的朋友吧？”

坦娅大度地对我眨巴眨巴眼睛。

“那当然了，亲爱的！但不管怎么说，我都是一个**超级**优秀的演员！现在开始吧，卡洛，让我开

开眼，看看你是怎么装死的！”

“现在不！以后吧！”

“以后什么时候？”坦娅皱起了眉头。

“一百岁的时候！”

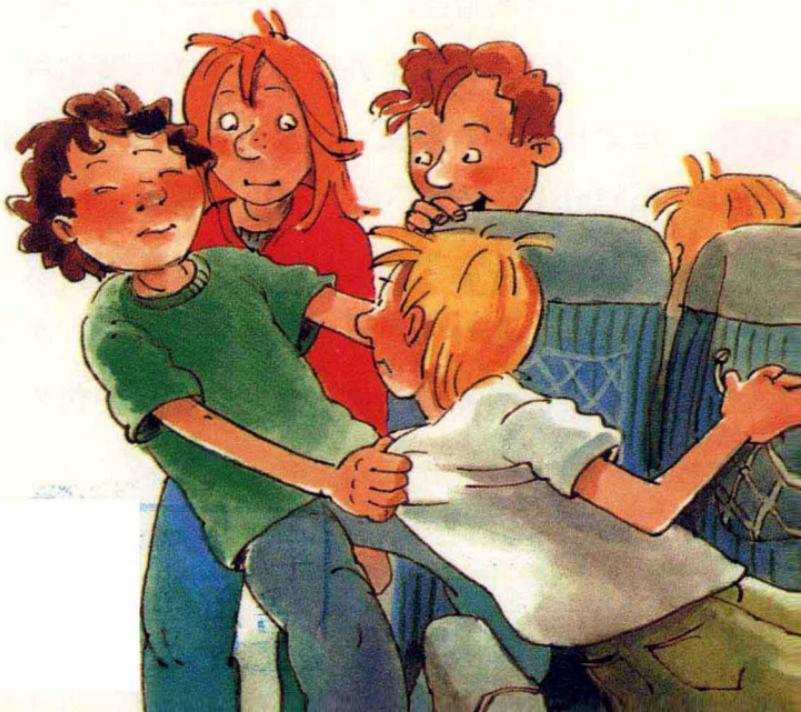


## 第二章

终于盼来了我的第一次班——级——旅——行!!

五天时间没有老爸老妈和小弟弟马赛尔在身边，将会怎样呢？我是该开心呢，还是伤心？我不知道。但有一点是绝对的：极度兴奋！

其他的同学当然也是这样。大巴还没有开动，车厢里就炸开了锅——地狱般的“厮杀”隆重登场了！每个人都鬼喊鬼叫着挤过狭窄的过道，争先恐



后地抢夺靠窗的“地盘”，就连坦娅和伊蒂也为了座位吵起来。

不过，嗓门最大的要数我们的老师，维茨先生。

“安静！安静！！！”他反复地大声喊着，双手不停地在秃脑门儿上来回挥舞，“都找到自己的座位坐好！真是活见鬼了！难道你们不认识，这不是游乐场，这是一辆大巴！！”

又过了好一会儿，疯狂混乱的场面才渐渐平静下来，同学们终于都安坐在了自己的座位上。

维茨先生接着宣布旅途中的注意事项，警告我们务必听从指挥，老老实实……我一句也没听进去，一个劲儿地对着车外婴儿车里的马赛尔挥手——不过他压根不搭理我。这个没良心的！他鼓着那对大眼睛盯着妈妈，小胳膊小腿不停地上下舞动。啊哈！马赛尔又要灌牛奶了！一个这么小的小人儿怎么装得下那么多牛奶？想不通！我敢打赌，明年我这个小弟弟满周岁要学说话的时候，第一句肯定是哞哞哞，而不是人话！

“卡洛！”我突然听到维茨先生叫我，“你能

不能告诉我，艾思在什么地方？现在就她一个人没到了。”

“我也不知道。”我照实回答，“也许她睡过头了吧！”

“那么好吧，我们就再等她几分钟。”维茨先生无奈地叹了口气，接着说，“趁这个机会，我向大家介绍一下赫尔维希太太，她是凯文的妈妈，这次班级旅行中会一直陪伴并照顾我们。”

赫尔维希太太从司机后面的座位上站起身来，微笑着向我们点头示意。她和凯文一样，都是一头金发。真希望她爱好点儿别的什么运动，比如在家里教教她儿子怎么说话之类的，而不是在这里跟小姑娘们扎堆儿。瞧她儿子的那副结巴样子！我在那个傻帽儿身上至少可以找到三处青疤，估计都是因为结巴被他妈掐的。

“我可以坐你旁边吗，胡萝卜？”娜塔莉娅拍拍我的肩膀。

蠢货！谁批准她这么叫我啊？！只有我的闺中密友们才能这么叫！

我毫不犹豫地摇了摇头。

“这是艾思的位置！”我没好气地说，“她还会来的！”

“如果没来呢？”她固执地又问。

幸好这个问题不需要我回答，因为就在这时艾思正好出现在了大街的尽头。

咦？！为什么她步履蹒跚的？因为背上那个硕大的背包？

娜塔莉娅也看到了艾思，只好自讨没趣地悄悄走了。

我这位姗姗来迟的朋友登上大巴时，迎接她的的是维茨先生的当头棒喝：“你为什么迟到？！”

“因为狗！”艾思委屈得不行，大倒苦水，“一条好恐怖好吓人的大狗！就像小牛崽那么大！那个怪物张着阴森森的长牙，一口咬到我的这里。”

她做了个鬼脸，亮出左边大腿上的一块红色斑块。

“那条大狗本来是想扑上来咬我的喉咙，不过，我左右开弓，铆足了劲儿，对着这条死狗就是几个

